

An unsere Kunden

Information zur REACH-Verordnung

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir beziehen uns auf Ihr Schreiben bezüglich der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH)).

Mankenberg geht mit diesem Thema sehr verantwortungsbewusst um und erfüllt alle gesetzlichen Anforderungen der REACH-Verordnung. Insbesondere kommen wir unserer Informationspflicht gemäß Artikel 33, Absatz 1 der o.g. Verordnung nach, indem wir unsere beigefügte „Erklärung zur REACH-Verordnung und zur RoHS-Richtlinie 2011/65/EU“ entwickelt haben, die diejenigen Armaturen aus unserer Produktpalette auflistet, deren einzelne Komponenten eine oder mehrere SVHC in einer Konzentration von mehr als 0,1 Massenprozent enthalten.

Des Weiteren sind die gesetzlich geforderten Informationen zu REACH und RoHS auch in der Betriebsanleitung zu jeder gelieferten Armatur zu finden.

Mankenberg engagiert sich für das Ziel der Beseitigung von SVHCs aus allen Armaturen. Bei, für unsere Produkte, relevanten Änderungen der Kandidatenliste werden wir Sie zeitnah informieren.

Die zusätzliche Bearbeitung kundenseitig entwickelter, individueller Formulare zu den Themen REACH und RoHS ist mit großem Mehraufwand für unser Qualitätswesen verbunden und wird mit einer Pauschale von 50,- € berechnet. Sollten Sie die Bearbeitung Ihrer Formulare dennoch wünschen, geben Sie uns bitte Bescheid.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Anlage

To whom it may concern

Information on the REACH regulation

Dear Madam,
Dear Sir,

We refer to your letter regarding Regulation (EC) No. 1907/2006 on the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH).

Mankenberg handles this issue in a very responsible manner and fulfills all legal requirements of the REACH regulation. In particular, we comply with our duty to provide information according to article 33, paragraph 1 of the above mentioned regulation by having developed our attached "Declaration on REACH and RoHS Directive 2011/65/EU", which lists those valves from our product range whose individual components contain one or more SVHC in a concentration of more than 0.1 mass percent.

Additionally, the legally required information on REACH and RoHS can also be found in the operating instructions for each valve supplied.

Mankenberg is working towards the goal of eliminating SVHCs from all valves.
In case of changes of the candidate list relevant for our products we will inform you promptly.

The extra processing of customer-developed, individual forms on the topics of REACH and RoHS is associated with significant additional effort for our quality department and is charged at a lump sum of € 50. If you still wish to have your forms processed, please let us know.

Thank you for your understanding.

Encl.

Erklärung zur REACH-Verordnung 1907/2006

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Europäische Chemikalienverordnung (EG) Nr. 1907/2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH) definiert unter anderem Anforderungen an die Kommunikation in der Lieferkette. Dies beinhaltet auch Informationen über besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) in Erzeugnissen.

Unsere Auskunftspflicht als Lieferant von Erzeugnissen besteht dann, wenn ein sogenannter Kandidatenstoff (SVHC), der in die Kandidatenliste aufgenommen ist – in einer Konzentration von mehr als 0,1 Massenprozent in einem Erzeugnis enthalten ist (REACH-VO, Artikel 33). Die Kandidatenliste wird von der Europäischen Chemikalienagentur (ECHA) regelmäßig erweitert und veröffentlicht.

Unsere nachfolgenden Informationen (beruhen auf Erklärungen unserer Zulieferer sowie teilweise Materialdeklarationen und Analysen basierend auf einem risikobasierten Ansatz nach IEC DIN EN 63000 und) beziehen sich auf den Stand der Kandidatenliste: Januar 2021.

Derzeit finden sich in den einzelnen Erzeugnissen unserer Produkte ein oder mehrere SVHC in einer Konzentration von über 0,1 Massenprozent. Dies sind

Artikelnummer/ Artikelname (eigene/r)	Wenn SVHC > 0,1 % (m/m), welcher? (Name + CAS- Nr.)	In welchen Erzeugnissen?	Angabe von weitergehend en Informationen für eine sichere Verwendung
Druckminderventil DM502	Blei (7439-92-1)	Sitzstück, Kegel, Scheibe, Kolbenführung	Da Blei als Legierungs- bestandteil festgebunden und somit keine Exposition zu erwarten ist, sind keine zusätzlichen Angaben zur sicheren Verwendung notwendig.
Druckminderventil DM652 ATEX H2	Blei (7439-92-1)	Kolben	
Druckminderer DM505 ATEX H2	Blei (7439-92-1)	Bügelbolzen	
Differenzdruckregeler DV505 ATEX H2	Blei (7439-92-1)	Bügelbolzen	
Druckminderventil DM401	Blei (7439-92-1)	Kolbenflansch	
Druckminderventil DM701	Blei (7439-92-1)	Kolbenflansch, Buchse Wassersack	
Druckminderventil DM4	Blei (7439-92-1)	Führungsbuchse, Laterne	
Überströmventil UV1.2	Blei (7439-92-1)	Scheibe, Kolbenführung	
Überströmventil UV1.6	Blei (7439-92-1)	Laterne	

Artikelnummer/ Artikelname (eigene/r)	Wenn SVHC > 0,1 % (m/m), welcher? (Name + CAS- Nr.)	In welchen Erzeugnissen?	Angabe von weitergehenden Informationen für eine sichere Verwendung
Überströmventil UV3.0 ATEX H2	Blei (7439-92-1)	Membranscheibe oder Federhaubenrohr	Da Blei als Legierungs- bestandteil festgebunden und somit keine Exposition zu erwarten ist, sind keine zusätzlichen Angaben zur sicheren Verwendung notwendig
Überströmventil UV3.2	Blei (7439-92-1)	Kolbenführung	
Überströmventil UV3.5 ATEX H2	Blei (7439-92-1)	Führungsbuchse	
Überströmventil UV5.1 ATEX H2	Blei (7439-92-1)	Kolben, Mutter	
Schwimmerventil NV16	Blei (7439-92-1)	Spindel	

Um auch zukünftig unsere Verpflichtungen Ihnen gegenüber nach Art. 33 Abs. 1 REACH zu erfüllen, verfolgen wir die weitere Entwicklung der Informationspflichten in Bezug auf unsere Produkte. Bei für unsere Produkte relevanten Änderungen der Kandidatenliste werden wir Sie hierüber zeitnah informieren.

Erklärung zur RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Unsere Erzeugnisse sind keine Elektro- oder Elektronikgeräte und fallen somit nicht in den Geltungsbereich (Art. 2 Abs. 1) der RoHS Richtlinie 2011/65/EU (siehe dazu auch Anhang I der Richtlinie).

Sollten Sie aufgrund der späteren Verwendung unseres Produktes nicht sicher sein, ob Sie mit ihrer Anlage/Werkzeug in den Geltungsbereich der RoHS-Richtlinie fallen, nutzen Sie gern den angehängten Entscheidungsbaum. Wenn Sie als Ergebnis dieser Überprüfung feststellen, dass unser Erzeugnis in einem ortsfesten industriellen Großwerkzeug verbaut wird, dann fällt dieses ebenfalls nicht in den Geltungsbereich.

Declaration on the REACH Regulation 1907/2006

Dear Madam,
Dear Sir,

The European Chemicals Regulation (EC) No. 1907/2006 concerning the registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals (REACH) defines, among other things, the requirements for communication within the supply chain. This also includes information on substances of very high concern (SVHC) in products.

Our obligation to provide information as a supplier of products exists if a so-called candidate substance (SVHC), which is included in the candidate list - is present in a product in a concentration of more than 0.1 mass percent (REACH Regulation, Article 33). The candidate list is regularly expanded and published by the European Chemicals Agency (ECHA).

Our following information (based on declarations of our suppliers and partly material declarations and analyses following a risk-based approach according to IEC DIN EN 63000 and) refers to the status of the candidate list: January 2021.

Currently, one or more SVHC can be found in the individual items of our products in a concentration of more than 0.1 mass percent. These are:

Article number/ article name (own)	In case of SVHC > 0,1 % (m/m), which one? (Name + CAS-N°)	In which products?	Indication of further information for safe use
Pressure reducing valve DM502	Lead (7439-92-1)	Seat, cone, disc, piston guide	Since lead is a fixed alloy component and therefore no exposure is expected, no additional information on safe use is necessary.
Pressure reducing valve DM652 ATEX H2	Lead (7439-92-1)	Piston	
Pressure reducing valve DM505 ATEX H2	Lead (7439-92-1)	Bolt	
Differential pressure regulator DV505 ATEX H2	Lead (7439-92-1)	Bolt	
Pressure reducing valve DM401	Lead (7439-92-1)	Piston flange	
Pressure reducing valve DM701	Lead (7439-92-1)	Piston flange, bushing, lower part	
Pressure reducing valve DM4	Lead (7439-92-1)	Guide bushing, lantern	

Article number/ article name (own)	In case of SVHC > 0,1 % (m/m), which one? (Name + CAS-N°)	In which products?	Indication of further information for safe use
Back pressure regulator UV1.2	Lead (7439-92-1)	Disc, piston guide	Since lead is a fixed alloy component and therefore no exposure is expected, no additional information on safe use is necessary.
Back pressure regulator UV1.6	Lead (7439-92-1)	Latern	
Back pressure regulator UV3.0	Lead (7439-92-1)	Diaphragm disc or bonnet tube	
Back pressure regulator UV3.5	Lead (7439-92-1)	Guide bushing	
Back pressure regulator UV5.1	Lead (7439-92-1)	Piston, nut	
Float valve NV16	Lead (7439-92-1)	Stem	

In order to continue to fulfill our obligations to you in accordance with Article 33, para. 1 REACH, we are monitoring the further development of the information requirements relating to our products. In the event of any changes to the candidate list that are applicable to our products, we will inform you accordingly without delay

Declaration on the RoHS Directive 2011/65/EU

Our products are no electrical or electronic equipment and therefore do not fall within the scope (Art. 2 para. 1) of the RoHS Directive 2011/65/EU (see also Annex I of the Directive).

If you are not sure whether your equipment/tool falls within the scope of the RoHS Directive due to the subsequent use of our product, please use the attached decision tree. If you determine as a result of this check that our product is installed in a stationary large industrial tool, then this does not fall within the scope either.